

PRAX 3



LWT1 DEUTSCH IM BERUF

Deltion College Zwolle, Optiker Niveau 4 Jahr 2



Studentin

Lisa Molenaar, 1091843

Dozentin

Jessica Haeke

Praktikum Betreuerin

Martina Birk

Datum

23-10-2022

Inhoudsopgave

Einleitung.....	4
Bericht zu Literatur und Materialien.....	5
Bericht des Schulbesuchs	6
Beschreibung des Unterrichtsentwurfes	8
Begründung der Entscheidungen.....	10
Lernziele.....	10
Aktivitäten	11
Materialien	11
Zielsprache-Unterrichtssprache	11
Sozialformen und Begleitung	11
Beschreibung der Unterrichtsdurchführung und Evaluation.....	12
Reflexion.....	13
Literaturverzeichnis.....	15
Anlagen:.....	16
1. Unterrichtsvorbereitungsformulare.....	16
Unterrichtsplanungsformular (Lektion 1).....	16
Unterrichtsplanungsformular (Lektion 2).....	21
Unterrichtsplanungsformular (Lektion 3).....	26
2. Übungen	30
Übung 1: Wortschatz	30
Übung 2: Aussprache	32
Übung 3: Lesen.....	33
Übung 4: Aussprache	34
Übung 5: schreiben	35
Übung 6: Brille umschreiben.....	36
Übung 7: Szenische Spiel	37
3. Lösungen zu den Übungen	38
Übung 1: Wortschatz	38
Übung 2: Aussprache	40
Übung 3: Lesen.....	41
Übung 4: Aussprache	42
Übung 5: schreiben	43

Übung 6: Brille umschreiben.....	44
Übung 7: Szenische Spiel	45
4. Filmaufnahme vom szenischen Spiel	46
5. Feedback Praktikumsbetreuerin	46

Einleitung

Die Berufsschule, an der ich diese LWT ausgeführt habe, war meine Praktikumsschule. Während LWS4 bei den zwei verschiedenen Ausbildungen unterrichtet. Ich unterrichtete im ersten und zweiten Ausbildungsjahr der Optikausbildung und im ersten und zweiten Ausbildungsjahr der Management-Office Assistant support Ausbildung.

Ich habe diese Unterrichtsreihe, in Absprache mit den Kollegen im Rahmen des zweisprachigen Optikausbildung durchgeführt. Im Zusammenhang mit dieser LWT habe ich eine Unterrichtsreihe zum Thema Verkaufsgespräche durchgeführt. Ich habe dies in der Klasse, die sich im zweiten Jahr befindet und in 1,5 Monaten ein Praktikum in Deutschland absolvieren würde, durchgeführt.

Vorne ich zum Thema Verkaufsgespräch gekommen bin, habe ich zuerst sowohl mit meinen 4 Studenten aus Jahr zwei als auch mit meinen Kollegen Deutsch gesprochen. Dazu habe ich auch die Kursmaterialien und die Anforderungen der B1-Prüfung nageschlagen.

In diesem Bericht lesen Sie über Deutsch in der Berufsschule und meine Erfahrungen.

Bericht zu Literatur und Materialien

Das Ziel von Berufsbezogener Deutschunterricht ist, dass die Auszubildenden (am Ende der Ausbildung) sich sprachlich äußern können in konkreten Situationen deren Berufsorientiert sein. Der Fachwortschatz und Grammatik werden nicht isoliert gelernt aber kommt zusammen. (Integration durch Qualifizierung, z.j)

Der werkgroep Duits in beroepscontext (2017) schreibt, dass vor wenigen Jahren der Unterricht der deutschen Sprache und Kultur aus dem ROC drohte zu verschwinden. Im Jahr 2012 war den initiativkreis Deutsch in der beruflichen Oberstufe noch klein, dieser hat sich seitdem ausgebretet und dadurch ist ein großes Netzwerk von deutsch Lehrern, die mit ROCs verbunden sind, gebildet. Sie haben dafür gesorgt (in der Zusammenarbeit mit Goethe-Institut), dass das Angebot an Unterrichtsmaterialien für Deutsch in der Berufsschule besser und vielfältiger geworden ist. Das Bewusstsein, dass es für Fachleute auf ROC-Ebene sehr wichtig ist, mit der Sprache und Kultur unseres größten Handelspartners vertraut zu sein ist gestiegen.

Seit 2017 nehmen viele ROCs an dem Prüfungssystem teil, das zu einem Goethe-zertifizierten Abschluss A2 oder B1 des Programms für die Wahlfächer Deutsch führt. Es gibt auch die Möglichkeit A1 zu überprüfen, dies führt jedoch nicht zu einem Zertifikat, sondern zu einer Teilnahmebestätigung.

Die kombinierte Lese-/Hörverständnisprüfung wird online abgelegt. Die Prüfungen in den Teilen Schreiben und Sprechen werden live an den teilnehmenden Schulen abgenommen.

Die Live-Prüfungstools wurden vom Goethe-Institut und der Stiftung gemeinsam für die folgenden Ausbildungsbereiche entwickelt:

- Wirtschaft/Dienstleistung
- Gastgewerbe/Tourismus
- Logistik
- Marketing
- Sekretariat
- Sport/Bewegung
- Technologie
- Pflege/Wohlfahrt

Darüber hinaus wurden einige generische Tests entwickelt, die in hier nicht genannten Sektoren eingesetzt werden können (werkgroep Duits in beroepscontext, 2017)

Delition College Zwolle nimmt auch an dem Prüfungssystem teil. Wie es am ROCs funktioniert, deren nicht an diesem Prüfungssystem teilnehmen habe ich leider nicht gefunden.

Bericht des Schulbesuchs

Wie gesagt habe ich die LWT in meiner Praktikumschule durchgeführt.

Ich habe mit Studenten(innen) und Dozentinnen der zwei verschiedenen Ausbildungen wo ich unterrichtete gesprochen und auch habe ich eine Deutschlehrerin, die im Prüfungsausschuss für das Fach Deutsch und für die Goethe-Prüfung mitarbeitet, gesprochen. Ich habe die Interviews anhand des Fragebogens durchgeführt. Durch die Interviews habe ich viele neue Informationen über das Fach Deutsch bei Deltion gewonnen.

Die Ausbildungen die deutsch bekommen sind: luchtvaartdienstverlening; travel, leisure & hospitality; Horeca; Office-and Management Assistant support; internationale Handel; techniek; logistiek & vrachtwagenschauffeur; optiek tweetalig (DUI-NL)

Das Fach Deutsch ist verpflichtet in den Ausbildungen Travel, leisure & hospitality; Horeca und Technik, in allen anderen Ausbildungen ist es ein Wahlfach. Die Auszubildenden der zweisprachigen Optikausbildungen bekommen auch 50% von einige Beruf spezifische Fächer wie zum Beispiel das Fach wo sie lernen Augenmessungen durchzuführen, auf Deutsch.

Deutsch wird beim meisten Ausbildungen ab Jahr eins zwei Unterrichtsstunden (90 min) pro Woche angeboten und Ende Jahr zwei oder Anfang Jahr drei abgeschlossen. Die Studenten bekommen 5 verschiedene Examen, meistens in dieser Reihenfolge: lesen, hören, schreiben, sprechen, Gespräch Fähigkeit. Niveau 4 Auszubildenden schließen Deutsch meistens ab mit B1/A2 Niveau, Niveau 3 Auszubildenden schließen ab mit A2/A1 Niveau. Wenn es um Deutsch als Pflichtfach geht, sollen die Auszubildenden mindestens Niveau A2 überprüfen. Lesen und hören sind Deltion breite Examen, also nicht Ausbildung spezifisch. Da entgegen sind schreiben, sprechen und Gespräch Fähigkeit Ausbildung angemessen.

Das allgemeine Ziel, von Deutsch, im Deltion ist, dass die Studenten sich verständlich ausdrücken können, Fragen beantworten können und Hinweise verstehen. Beziehungsweise allgemeine Themen wie z.B. auf die Straße, im Restaurant usw. aber auch zu den Themen deren mit ihrer Ausbildung zu tun haben wie z.B. Augenmessung durchführen, Notizen schreiben, Telefongespräch mit Kunden.

Es gibt keine schulweiten Unterrichtsmaterialien. Jeder Ausbildung wählt seine eigenen Bücher/ Readers aus, um die Auszubilden vorzubereiten auf das Examen. Das hat damit zu tun, dass die Materialien auf dieser weise Berufsspezifischer sein können. Obwohl die verschiedenen Ausbildungen verschiedene Materialien benutzen, ist die Antwort auf folgende Frage doch gleich: Wie sehen die Lehrwerke/ eigenes Material aus? Und wie wird der GER integriert?

- *Beginnt mit A1, danach geht es weiter mit A2 und eventuell weiter mit B1-niveau.*
- *Aufmerksamkeit für Hören, Lesen, schreiben, sprechen und Konversationsfähigkeiten*

Alle Ausbildungen benutzen jedoch dieselbe online Umgebung toa.toets.nl wo online Übungsklausuren stehen und die Fortschritte Auszubildenden zu sehen sein. Auch suchen die Dozentinnen selbst nach geeignetem Online-Material.

Die Zielsprache als Unterrichtssprache wird unterschiedlich eingesetzt, aber die meisten Dozentinnen sagen: allgemeine ,einfache' Sachen wie z.B. Seite, Aufgabe Nummer, kurze Erklärungen auf Deutsch aber schwierige Sachen: lange Aufgaben, Grammatik auf Niederländisch. Auch sagen sie, dass sie versuchen, die Auszubildenden Deutsch zu reden, aber dass die meisten sehr schnell wieder auf Niederländisch zurück gehen. Meistens 70% Niederländisch, 30% Deutsch. Und das meiste Deutsch wird von Lehrerin gesprochen und durch die Auszubildenden sehr wenig.

Im Allgemeinem sind es wenige Auszubildenden deren ihr Praktikum in Deutschland absolvieren. Nur einige der zweisprachige Optikausbildung, Luftfahrt oder Auszubildenden von Travel, Leisure &

Hospitality. Nur wenn die Auszubildenden nach Deutschland fahren, wird Deutsch im Praktikum integriert, sonst nicht.

Nicht jeder Ausbildung, aber einige haben Exkursionen / Austausch in die D-A-CH- Länder z.B. besuch Weihnachtsmarkt, kleiner Austausch mit Deutschen Schulen, deutsche Stadt besuchen, Arbeitsbesuch bei Internationalem Handel oder Technik.

Beschreibung des Unterrichtsentwurfes

*Ich habe die Unterrichtsvorbereitungsformulare in Anlage 1 hinzugefügt.

Thema: Verkaufsgespräch

Einteilung der Unterrichtsreihe

Lektion 1

- Was wird besprochen während eines Verkaufsgesprächs?
- Wortschatz und Chunks zum Thema
- Aussprache

Lektion 2

- Lesetext
- Aussprache
- Situation ausschreiben A-B-A-B
- Zu zweit üben (mit geschriebenem Text)

Lektion 3

- Brillen besprechen (einige Beispielmodelle mitnehmen)
- Situationsumschreibung + Vorbereitungszeit
- Ausführung Verkaufsgespräch (ohne Text)

Ich habe dieser Unterrichtsreihe in Jahr zwei des zweisprachigen Optikausbildung Niveau 4 (4 Auszubildenden) durchgeführt. Die Auszubildenden beherrschen Deutsch auf A2 Niveau.

Die Auszubildenden müssen aber nach ihrem Praktikum eine Sprachliche Prüfung B1 Niveau ablegen. In dieser Prüfung sollen sie zeigen, dass sie freies sprechen können, wenn es Berufsorientierte Themen betrifft.

GER (z.d) beschreibt die Sprachniveaus A2 und B1 wie folgt:

"A2 – Grundlegende Kenntnisse

Kann Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z. B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung). Kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht. Kann mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben.

B1 – Fortgeschrittene Sprachverwendung

Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.“

Ich habe mit meinen Kollegen und mit den Auszubildenden besprochen, welches Thema sie interessant und wichtig finden, im Zusammenhang mit dem zukünftigen Praktikum und der Prüfung. Ich habe deswegen eine Unterrichtsreihe von drei (Teil)Lektionen entwickelt (60 min – 45 min – 45 min). Das Thema war Verkaufsgespräch. Die Auszubildenden gehen nämlich in 1,5 Monaten im Praktikum in Deutschland. Während dieses Praktikum, sollen sie (zusammen mit einem Kollegen) Verkaufsgespräche führen. Diese Unterrichtsreihe bereitet sie darauf vor, damit es (auch auf Deutsch) ein vertrautes Thema wird für die Auszubildenden.

Bei der Behandlung dieses Themas kann das B1-Niveau einbezogen werden. Es geht nämlich um vertraute Dinge aus der Arbeit und ist ein Thema aus persönlichem Interessengebiet der Auszubildenden.

Begründung der Entscheidungen

Lernziele

Um deutlich zu machen, warum die Auszubildenden etwas lernen und was der Beitrag der Unterrichtsstunde ist, ist es wichtig Lernziele einzusetzen und diese Lernziele den Auszubildenden zu teilen. Wenn Auszubildenden wissen, was sie lernen, und warum lernen sie schneller. Die Lernziele sollen realistisch sein, deswegen muss man als Lehrende Lernziele formulieren deren die meisten Lernende erreichen können. Mit klaren Lernzielen und angemessen Feedback wird den Unterricht verbessert (Staatsen und Heebing, 2015). Dies wird durch Marzano (2013) bestätigt. Nach seiner Meinung gibt es drei wichtige Ansatzpunkte:

- Wenn ein Lernziel explizit gemacht und mit dem Unterrichtsziel verknüpft wird, sind die Auszubildenden in die Möglichkeit mehr Punkte zu erzielen.
- Die didaktischen Lernziele sollen nicht zu spezifisch formuliert werden.
- Die Auszubildende lernen besser, wenn sie ermutigt werden, die Ziele eigen zu machen

Ich bin der Meinung, dass ich als Lehrende ein deutliches Unterrichtsziel formulieren soll und das es für eine Unterrichtsreihe ein Hauptziel gibt. Das Hauptziel muss erreicht werden und das Unterrichtsziel können die Lernenden sich jede Unterrichtsstunde der Unterrichtsreihe eigen machen.

In diesem Fall habe ich die folgenden Lernziele formuliert:

Hauptziel

Das Hauptziel dieser Unterrichtsreihe ist, dass die Auszubildenden am Ende der dritten Lektion in der Lage, ein Verkaufsgespräch in Zweiergruppen auf Deutsch zu führen. Ich habe dieses Ziel im Hinblick auf ihr zukünftiges Praktikum gewählt. Dieses Ziel ist für alle Auszubildenden erreichbar, da sie die Fertigkeit im Niederländischen bereits beherrschen und auch über einige Kenntnisse des deutschen Wortschatzes in diesem Bereich verfügen.

Unterrichtsstunde 1

- Am Ende der Lektion haben die Auszubildenden einige Chunks im Deutschen entwickelt, die sie in der Konversation verwenden können.
- Am Ende dieser Lektion können die Auszubildenden die Unterschiede zwischen Lauten mit und ohne Umlaut korrekt aussprechen

Unterrichtsstunde 2

- Am Ende dieser Lektion können die Auszubildenden die S-Laute korrekt aussprechen.
- Am Ende dieser Lektion wissen die Auszubildenden wie sie nicht reagieren sollen.
- Am Ende dieser Lektion können die Auszubildenden anhand eines selbstgeschriebenes Text ein Verkaufsgespräch durchführen.

Unterrichtsstunde 3

- Am Ende dieser Lektion, wissen die Auszubildenden, worauf sie in der Zukunft, während ein Verkaufsgespräch noch achten sollen.
- Am Ende dieser Lektion können die Auszubildenden ohne Text, anhand einiger Themen zu zweit ein Verkaufsgespräch durchführen.

Aktivitäten

Nuffic (z.d) schreibt, dass es wichtig ist didaktische Methoden einzusetzen, die die sprachliche Leistung fördern. Da es wichtig ist, die sprachliche Leistung zu fördern, habe ich Wortschatz und Chuncks Aufgaben entworfen. Dazu habe ich Aussprache Aufgaben entworfen und Aussprache Videos eingesetzt. Alle Materialen zusammen sorgen dafür, dass die Auszubildenden die Möglichkeit bekommen sprachliche Leistung zu fördern.

Nuffic (z.d.) schreibt auch, dass die Auszubildenden aufgefordert werden sollen in der Zielsprache zu sprechen und die Sprachkenntnisse zu verbessern. Um die Lernmöglichkeiten zu nutzen, ist es wichtig, dass die Auszubildende miteinander Deutsch sprechen. Die Lehrkraft sollte daher die Interaktion zwischen den Auszubildenden fördern. Deswegen habe ich Aktivitäten entworfen, wobei die Auszubildenden vielfältig die Möglichkeit bekommen, um in die Zielsprache zu sprechen.

Materialien

Da ich die Unterrichtsreihe für einen zweisprachigen Kurs (Deutsch-NL) entwickelt habe, fand ich es wichtig, dass die Unterrichtsmaterialien auch auf Deutsch sind. Nuffic (z.d.) weist darauf hin, dass es als Lehrer im zweisprachigen Unterricht wichtig ist, möglichst viel Material mit internationaler Perspektive in der Zielsprache zu finden, auszuwählen und im Unterricht zu verwenden. Dabei ist es wichtig, das Sprachniveau der Schüler zu berücksichtigen.

Da es im Buch keinen Materialien und Aufgaben zum Thema gibt, erkundigte ich mich bei einer Kollegin nach Materialien, die sie zur Verfügung haben könnte. Sie schickte mir einige Materialien. Ich habe mich dafür entschieden, einige dieser Materialien in Kombination mit selbst entwickelten Unterrichtsmaterialien zu verwenden.

Zielsprache-Unterrichtsprache

Die Aufgaben sind so geschrieben, dass die Zielsprache auf dem Niveau der Auszubildenden anschließt. Was Nuffic (z.d) auch als wichtig bezeichnet. Ich habe kontrolliert, ob eine Aufgabe verstanden war, durch einer der Auszubildenden, auf Niederländisch erklären zu lassen, was die Aufgabe ist. Brinitzer, M., Hantschel, H.J., Kroemer, S., Möller-Forrath, M., & Ros, L. (2016) umschreiben dies, als Kompensationsstrategie, wobei ich das Verstehen absichere.

Nuffic (z.d) schreibt vor, dass mindestens 50% der zweisprachige Unterricht in der Zielsprache stattfinden soll. Deswegen habe ich, wo möglich, Deutsch gesprochen und die Auszubildende versucht auch Deutsch zu reden. Ich habe nur auf Niederländisch gesprochen, wenn ich eine Grammatik Erklärung gab oder wenn keiner die Aufgabe auf Deutsch verstanden hat.

Sozialformen und Begleitung

Da ich aus früheren Unterrichtseinheiten in dieser Klasse weiß, dass die Schülerinnen und Schüler Abwechslung im Unterricht mögen, habe ich sowohl Klassenarbeiten als auch eigenständige und gemeinschaftliche Aufgaben gewählt.

In Bezug auf das Hauptziel fand ich vor allem die Zusammenarbeit während dieser Stunden wichtig. Ich übergebe die Verantwortung an die Gruppe (Brinitzer et al., 2016). Laut Brinitzer et al. gibt es verschiedene Vorteile an Gruppenarbeit, einige Beispiele davon sein: der Redeanteil erhöht sich; das Reden wird authentischer; Gedankenaustausch zwischen Auszubildenden und in Gruppen wird diskutiert. Auch ist Gruppenarbeit für die meisten Auszubildenden einen motivierenden Faktor, da sie nicht alles allein machen müssen. Brinitzer et al. (2016) schreibt vor kleingruppen zu nehmen.

Ich nehme in diesen Fall einen Schritt zurück und helfe den Auszubildenden, wenn nötig. Hier habe ich die Rolle Begleiter und nicht die Rolle Lehrende, welche ich bei den Klassenarbeiten eingesetzt habe.

Beschreibung der Unterrichtsdurchführung und Evaluation

Für die Durchführung der Unterrichtsreihe habe ich drei Teilen von Unterrichtsstunden (aus einer Blockstunde) verwendet (60 min – 45 min – 45 min). Ich habe das im zweiten Teil der Blockstunde gemacht. Im ersten Teil der Blockstunde haben wir den Unterrichtsstoff des Buches (hauptsächlich Grammatik, z.B. Modalverben) behandelt. Die Grammatikkenntnisse, die im ersten Teil der Blockstunde behandelt wurden, konnten natürlich auch in der Unterrichtsreihe zum Verkaufsgespräch eingesetzt werden. Ich habe, während die Unterrichtsreihe den Prozess eines Verkaufsgesprächs auf Deutsch zu führen begleitet. Sowohl ich als die Auszubildenden haben während dieser Unterrichtsreihe (noch) mehr Deutsch verwendet, als wir in einer normalen Unterrichtsstunde verwenden. Die Lernziele sind erreicht und die Auszubildenden sagen viel gelernt zu haben.

Sie haben wahrscheinlich schon entdeckt, dass ich bei der Durchführung dieser Unterrichtsreihe mehrere Strategien angewandt habe. Brinitzer et al. (2016) erklärt was eine Strategie genau beinhaltet. Er schreibt: *“Wenn wir strategisch denken, dann haben wir ein Ziel vor Augen und überlegen uns Methoden und Handlungen, die uns unserem Ziel näherbringen: Eine Strategie ist ein mentaler Plan zur Zielerreichung.“*

Soziale Strategie

Ich habe mich entscheiden für zweiergruppen, damit die Auszubildenden einander helfen können. Der eine Auszubildende kann zum Beispiel besser schreiben, die andere ist besser mit Aussprache, so können sich die Auszubildenden einander helfen. Auch erhöht dieser Zusammenarbeit der Redeanteil und wird das Sprechen Authentischer. Außerdem fühlen sich die Auszubildenden wohler, wenn sie mit einem Mitschüler sprechen können als mit dem Lehrer.

Kompensation Strategie

Ich habe diese Strategie eingesetzt, um das Verstehen abzusichern. Dies ist vor allem wichtig, wenn die Zielsprache als Unterrichtssprache verwendet wird. Ich habe diese Strategie durch mittel von nachfragen und Zusammenfassen eingesetzt. Ich habe die Auszubildenden dann den Auftrag gegeben die Aufgabe kurz auf Niederländisch zusammenzufassen. Damit habe ich das Verstehen überprüft.

Reflexion

Bezug auf das Feedback vom Werkplekbegeleider

Das Feedback meines ‚werkplekbeleider‘ ist in den Formularen zur Unterrichtsvorbereitung enthalten. Die Rückmeldungen aus den Unterrichtsreihen habe ich in Anhang 2 zusammengestellt.

Ich bin sehr zufrieden, das Feedback ist fast immer positiv. Auch hat sie nach Unterrichtsstunde einen guten Tipp gegeben, deren ich gleich einsetzen könnte (z.B. Mehr Zielsprache-Unterricht Sprache, weil es eine zweisprachige Ausbildung ist)

Vorbereitung und Durchführung der Unterrichtreihe

Zur Vorbereitung habe ich wie gesagt zuerst mit meinem Kollegen und die Auszubildenden gesprochen, das hat mich geholfen, zu ein gutes Thema zu kommen. Es hat mich gefreut dieser Unterrichtsreihe zu entwerfen und auszuführen.

Sowohl die Studenten, der Praktikumsbetreuer als auch mein Kollege im Programm waren begeistert. Die Auszubildenden haben etwas gelernt, was sie gerne lernen und üben wollten, vorne sie nach Deutschland fahren.

Mein Hauptziel dieser Unterrichtsreihe war, dass die Schüler am Ende der dritten Lektion in der Lage, ein Verkaufsgespräch in Zweiergruppen auf Deutsch zu führen. Ich bin der Meinung, dass dieses Ziel erreicht ist. Die Auszubildenden müssten nun selbst ihre Kenntnisse unterhalten und im Praktikum einsetzen und erweitern.

Die Auszubildenden haben als sie vom Praktikum zurückkamen, erzählt, dass sie manchmal fast völlig selbstständig Verkaufsgesprächen geführt haben. Damit meinen sie vor allem die Auswahl der richtigen Brille für die jeweilige Person. Es fühlte gut zu hören, dass die Auszubildenden wirklich etwas mit dem Gelernten gemacht haben.

Einsatz Zielsprache-Unterrichtsprache

Da die Auszubildenden vorher Niveau A2 beherrschen und die zweisprachige Ausbildung folgen, habe ich die Aufgaben und PowerPoint auf Deutsch entwickelt. Auch habe ich ab Unterrichtsstunde zwei, so viel wie möglich auf Deutsch gesprochen während dem Unterricht. Wenn die Auszubildenden nicht direkt verstanden, was ich meinte, habe ich es meistens noch einmal auf andere weise auf Deutsch gesagt und dann auf Niederländisch. Auch habe ich oft kontrolliert, ob die Auszubildenden es verstanden hatten, durch nach zu Fragen und einer der Auszubildenden es wiederholen zu lassen auf Deutsch. Ich habe bemerkt, dass wie mehr ich Deutsch spreche, wie mehr die Auszubildende auf Deutsch antworten.

Verbesserungsvorschläge

- Aufgabe 1 → Statt die Wörter auf Niederländisch danebenzuschreiben, die Auszubildenden selbst die Wörter ausfüllen lassen, die meiste Wörter wissen sie bereits.
- Szenisches Spiel → Die Auszubildenden nicht nur anweisen, bestimmte Sachen mit dem Kunden zu besprechen, sondern auch angeben, wer der Kunde ist (Mann 50 Jahre alt, Kind 10 Jahre alt, Frau 25 Jahre alt usw.), damit sie auch üben können, mit verschiedenen Kundentypen zu sprechen.
- Dem Stellen offener Fragen mehr Aufmerksamkeit schenken (habe ich in spätere Unterrichtsstunden noch besprochen und geübt mit den Auszubildenden)

Ertrag für mich selbst

Da ich beim zwei verschiedene Ausbildungen Unterrichte und auch noch mit einer Kollegin einer anderen Ausbildung gesprochen habe, bekam ich die Möglichkeit sehr viele unterschiedliche Materialen zu sehen. Ich bin zur Meinung gekommen, dass das Buch der Ausbildung Travel, Leisure & Hospitality am meistens Berufsbezogen ist. Auf habe ich entdeckt, dass das Buch der Optikerausbildung nicht berufsbezogen ist, aber dass mein Kollege sehr viele Berufsbezogene Materialen gesammelt hat, deren ich in späteren Unterrichtsstunden auch benutzen könnte.

Ich hatte schon vor der Durchführung von PRAX3 ein Bild über den Management and Office Assistant support und ein bisschen über den Optikausbildung wegen meines Praktikums. Dieses Bild hat sich während PRAX3 erweitert (sehe Bericht des Schulbesuchs). Die Durchführung PRAX3 hat dabei geholfen, sicher zu sein, dass ich in Zukunft in der Berufsschule arbeiten möchte. Deswegen arbeite ich jetzt beim Deltion als Dozentin Deutsch der Ausbildung Travel, Leisure und Hospitality arbeite. Auch jetzt bin ich immer wieder erstaunt und entdecke ich neue Dinge zum Thema Deutsch im Beruf.

Literaturverzeichnis

- Brinitzer, M., Hantschel, H.J., Kroemer, S., Möller-Frorath, M., & Ros, L. (2016). DaF unterrichten. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.
- GER. (z.d.). Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen. [Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen \(GER\) für Sprachen \(europaeischer-referenzrahmen.de\)](http://www.gemeinsamer-europaeischer-referenzrahmen.de)
- Nuffic. (z.d.) Competentieprofiel van de tweetalige mbo-docent. [Competentieprofiel van de tweetalige mbo-docent | Nuffic](http://www.nuffic.nl/nl/onderzoeken/competentieprofiel-tweetalige-mbo-docent)
- Staatsen, F & Heebing, S. (2015). Moderne vreemde talen. Bussum: Coutinho.
- Werkgroep Duits in beroepscontext (2017). Home. [Home - Werkgroep Duits in de Beroepscontext \(duitsmbo.nl\)](http://www.beroeptscontext-duitsmbo.nl)
- groep Duits in beroepscontext (2017). De examensystematiek van Duits in de beroepscontext. [Examinering - Werkgroep Duits in de Beroepscontext \(duitsmbo.nl\)](http://www.beroeptscontext-duitsmbo.nl)

Anlagen:

1. Unterrichtsvorbereitungsformulare

Unterrichtsplanungsformular (Lektion 1)

Studierende/r: Lisa Molenaar	Matrikelnummer: 1091843	Datum: 14-04-2022	Klasse: 2RT	Zahl der SuS: 4
------------------------------	-------------------------	-------------------	-------------	-----------------

Vor dem Unterricht:

Unterrichtsthema Verkaufsgespräch in der Optik	Kurze Beschreibung der vorigen Stunde in dieser Klasse: Dies ist der Beginn der Unterrichtsreihe zu diesem Thema. Ich unterrichte diese Lektion im zweiten Teil der Blockstunde. Im ersten Teil der Blockstunde haben wir Modalverben wiederholt und einen Lesetext aus dem Buch behandelt.
Fertigkeiten, Fähigkeiten, Kenntnisse, die die SuS für diese Stunde brauchen: Kenntnisse <ul style="list-style-type: none">- Vorkenntnisse (Wie läuft normalerweise ein Verkaufsgespräch)- Basiswortschatz zum Thema- Basiswortschatz zum Aufgaben verstehen Fähigkeiten <ul style="list-style-type: none">- Hörfähigkeiten B1- Schreibfähigkeiten A2- Zusammenarbeiten- Sprechfähigkeiten A2 Fertigkeiten <ul style="list-style-type: none">- Horen- Schreiben- Sprechen	Lernziele - was können/wissen die SuS am Ende der Stunde: <ul style="list-style-type: none">• Am Ende der Lektion haben die Auszubildenden einige Chunks im Deutschen entwickelt, die sie in der Konversation verwenden können.• Am Ende dieser Lektion können die Auszubildenden die Unterschiede zwischen Lauten mit und ohne Umlaut korrekt aussprechen

Zu erwartende Probleme beim Lernen und Lehren: Ich erwarte keine Probleme, da ich normalerweise auch keine Probleme erfahren in dieser Klasse	Zu erwartende Probleme in dieser Klasse: Nicht alle Auszubildenden werden anwesend sein
Eigene Lernziele für diese Stunde: Die Auszubildenden für die Unterrichtsreihe begeistern So wenig, wie möglich Deutsche Wörter vorsagen	

Nach dem Unterricht:

Eigene Evaluation: Ich bin der Meinung, dass dieser Unterrichtsstunden erfolgreich war. obwohl nicht alle Auszubildenden anwesend waren, konnte ich die Stunde so unterrichten, wie ich sie vorbereitet hatte. Da nach einige Aufgaben noch etwas Zeit übrig war, sparte ich diese zusätzliche Zeit auf und gestaltete in der zusätzlichen Zeit, die mir zur Verfügung stand, noch mehr Chunks mit den Auszubildenden. Die anwesenden Auszubildenden nahmen aktiv am Unterricht teil. Es war auch schön, von sie mehr über den Inhalt der Praktika zu erfahren und wie sie bestimmte Themen sehen. Wenn ich diese Lektion noch einmal unterrichte, würde ich die Aufgabe A bereits mit dem Wort Spin kombinieren, da sie schon viele der Wörter auf Deutsch kennen.	Inwiefern wurden Ihre eigenen Lernziele erreicht? Die Auszubildenden die anwesend waren, sind begeistert und auch motiviert, mehr Wissen über dieses Thema zu erwerben. Die Auszubildenden, die nicht anwesend waren, bearbeiteten die Aufgaben aus der ersten Unterrichtsstunde zu Hause. Wenn man bedenkt, dass sie normalerweise keine Hausaufgaben machen, kann ich auch bei diesen Auszubildenden eine Begeisterung für das Thema feststellen. Ich habe bemerkt, dass ich weniger vorgesagt habe. Aber wie auch meiner Praktikumsbetreuerin sagt, kann noch mehr auf Deutsch geredet werden während dem Unterricht.
Besprechpunkte für die <i>intervisie</i>: -	Anpassung Ihrer eigenen Lernziele: Noch mehr auf Deutsch reden und die Auszubildenden auf darauf weisen auf Deutsch Fragen zu stellen und beantworten.

Planung des Unterrichts: siehe nächste Seite

Zeit 65 Min	Teillernziele	Aktivitäten der/des Lehrenden	Aktivitäten der Lernenden	Organisation des Unterrichts, u.a.:
				- Sozialformen; - Lehr- und Hilfsmittel; - besondere Umstände
5	Aufbau und Lernziele Unterrichtsstunde	Willkommen und Aufbau Unterrichtsstunde erklären → Lernziele benennen	Zuhören	Klassenarbeit Whiteboard
10	Was wird besprochen während eines Verkaufsgesprächs?	Antworten an der Wand notieren (‘Woordspin’ zum Thema Verkaufsgespräch)	Benennung von Dingen aus dem Praktikum, die während eines Verkaufsgesprächs auftreten	Klassenarbeit Whiteboard
15	Wortschatz	Helfen wenn nötig/ Rund laufen, sehen was die Auszubildenden Antworten (vor allem 1b) Antworten Aufgabe A1 zeigen Die Auszubildenden ein Satz aus 1b nennen lassen. Antworten Aufgabe A1 zeigen Die Auszubildenden abwechselnd die Farben aus Aufgabe d benennen lassen.	Aufgabe 1 selbständig machen Antworten A1 kontrollieren Die Auszubildenden sollen alle einen Satz aus 1b nennen. Antworten kontrollieren → Fragen stellen, wenn sie ein Fehler nicht verstehen Die Auszubildenden sollen die Farben nennen.	Arbeitsblatt – Selbständig (Fragen an Nachbarn sind erlaubt)

15	Aussprache Umlaut	<p>Video zeigen</p> <p>Die Auszubildende selbständig Aufgabe 2 machen lassen</p> <p>Rundlaufen und helfen wo nötig Zuhören wenn die Auszubildenden Aufgabe 2d ausführen.</p> <p>Antworten besprechen → Fragen beantworten</p>	<p>Die Auszubildenden sehen das Video an</p> <p>Selbständig Aufgabe 2b+c ausfüllen</p> <p>Zusammen Aufgabe 2d</p> <p>Antworten nennen und Fragen stellen, wenn sie etwas nicht verstanden haben.</p>	Arbeitsblatt und Video Selbständig und zu zweit
15	Was ist ein gutes Verkaufsgespräch?	<p>Die Auszubildenden selbständig lesen lassen.</p> <p>Die Auszubildenden zuhören während die ‚Diskussionen‘</p> <p>Benennen was mich während die ‚diskussionen‘ aufgefallen ist → Fragen um Reaktionen</p>	<p>Die Auszubildenden lesen den Lesetext und beantworten Frage 1 und 2</p> <p>Die Auszubildenden besprechen zu zweit die Antworten</p> <p>Reaktionen geben</p>	Arbeitsblatt – Selbständig und zu zweit
5	Abschließ	<p>Die Frage stellen: Was haben wir dieser Unterrichtsstunde gelernt?</p> <p>Erklären was wir nächste Unterrichtsstunde machen,</p>	<p>Einigen beantworten die Frage</p> <p>Zuhören und eventuelle Fragen Stellen</p>	PPT

Unterrichtsplanungsformular (Lektion 2)

Studierende/r: Lisa Molenaar	Matrikelnummer: 1091843	Datum: 21-04-2022	Klasse: 2RT	Zahl der SuS: 4
------------------------------	-------------------------	-------------------	-------------	-----------------

Vor dem Unterricht:

Unterrichtsthema Kundengespräch in der Optik	Kurze Beschreibung der vorigen Stunde in dieser Klasse:
Fertigkeiten, Fähigkeiten, Kenntnisse, die die SuS für diese Stunde brauchen: Kenntnisse <ul style="list-style-type: none">- Vorkenntnisse (Wie läuft normalerweise ein Verkaufsgespräch)- Basiswortschatz zum Thema- Basiswortschatz zum Aufgaben verstehen Fähigkeiten <ul style="list-style-type: none">- Hörfähigkeiten A2- Lesefähigkeiten B1- Schreibfähigkeiten A2- Sprachfähigkeiten A2- zusammenarbeiten Fertigkeiten <ul style="list-style-type: none">- Horen- Lesen- Schreiben- sprechen	Lernziele - was können/wissen die SuS am Ende der Stunde: <ul style="list-style-type: none">• Am Ende dieser Lektion können die Auszubildenden die S-Laute korrekt aussprechen.• Am Ende dieser Lektion wissen die Auszubildenden wie sie nicht reagieren sollen.• Am Ende dieser Lektion können die Auszubildenden anhand eines selbstgeschriebenes Text ein Verkaufsgespräch durchführen.
Zu erwartende Probleme beim Lernen und Lehren: Ich erwarte keine Probleme, da ich normalerweise auch keine Probleme erfahre in dieser Klasse	Zu erwartende Probleme in dieser Klasse: Nicht alle Auszubildenden werden anwesend sein
Eigene Lernziele für diese Stunde: So viel wie möglich Deutsch sprechen während dieser Unterrichtsstunde (mindestens 60%)	

--	--

Nach dem Unterricht:

Eigene Evaluation: Die Stunde verlief fast so, wie ich sie geplant hatte. Die Auszubildenden haben gut mitgemacht (wie immer 😊) Obwohl es kurzzeitig Probleme mit dem Video gab, blieben sowohl ich als auch die Klasse ruhig. Normalerweise werde ich dann ein bisschen stressig, weil die Aufgabe auf das Video basiert ist. Ich habe dieses Problem gelöst, indem ich sie die Antworten vorher selbst überlegen und auf einem separaten Blatt notieren ließ (so ist die Gefahr von Fehlern in ihren Arbeitsblättern geringer). Die Auszubildenden fanden die Schreibaufgabe schwierig und hatten vor allem Probleme mit der korrekten Rechtschreibung und dem Satzbau. Dadurch wurde mir klar, dass dies ein Thema ist, das vor einer schriftlichen Prüfung zusätzliche Aufmerksamkeit erfordert.	Inwiefern wurden Ihre eigenen Lernziele erreicht? Nach meinem Gefühl haben sowohl ich als die Auszubildenden mehr Deutsch gesprochen, ich denke es wäre ungefähr 65%
Besprechpunkte für die <i>intervisie</i> : - Wie gehen Sie damit um, wenn Sie eine Unterrichtsreihe unterrichten, aber jede Woche andere Auszubildenden (aus einer Gruppe von 4) nicht dabei sind?	Anpassung Ihrer eigenen Lernziele: - Keine Anpassungen, da es dieser Woche besser gegangen ist, sagt noch nicht, dass es immer gut geht, deswegen dasselbe Ziel für nächste Woche.

Planung des Unterrichts: siehe nächste Seite

Zeit	Teillernziele	Aktivitäten der/des Lehrenden	Aktivitäten der Lernenden	Organisation des Unterrichts, u.a.:
60 min				<ul style="list-style-type: none"> - Sozialformen; - Lehr- und Hilfsmittel; - besondere Umstände
5 min	Aufbau und Lernziele	Willkommen, Aufbau Unterrichtsstunde erklären und Lernziele benennen.	Zuhören, eventuelle Fragen stellen	PPT
15 min	Aussprache s-klang	Video zeigen Aussprache von Auszubildenden zuhören Antworten besprechen mit Auszubildenden	Video ansehen Aufgabe 4: Aussprache s klang Ausführen Antworten besprechen und kontrollieren	Video + Arbeitsblatt
35 min	Chuncks und Wortschatz benutzen	<p>Ich lasse die Auszubildenden zu zweit die Aufgabe 5 machen. Ich laufe rund und lese mit. Ich gebe Tipps und beantworte Fragen.</p> <p>Ich lasse die Auszubildenden zu zweit ihr Gespräch vorlesen. Wir besprechen die Sätze und ich gebe einige Aussprache Tipps, wenn nötig</p>	<p>Aufgabe 5: schreiben Die Auszubildenden schreiben zu zweit ein mögliches Verkaufsgespräch zwischen Verkäufer (A) und Kunde (B). Sie nutzen die bereits bekannte Wortschatz und Chunks, eventuelle benutzen sie ein Onlinewörterbuch. Sie stellen Fragen an mich, wenn sie etwas wirklich nicht finden können, was sie gerne sagen wollen.</p> <p>Die Auszubildenden lesen ihr Gespräch vorne. Wir besprechen die Sätze im Klassenzimmer.</p>	Arbeitsblatt + Onlinewörterbuch

5 min	Was gelernt? Nächste Woche	<p>Ich stelle die Frage: Was habt ihr dieser Unterrichtsstunde gelernt?</p> <p>Ich erkläre, was wir nächste Unterrichtsstunde machen und was sie lernen sollen (chuncks+wortschatz)</p>	<p>Erzählen was sie gelernt haben</p> <p>Zuhören und eventuelle Fragen stellen</p>	PPT
-------	----------------------------	---	--	-----

Unterrichtsplanungsformular (Lektion 3)

Studierende/r: Lisa Molenaar	Matrikelnummer: 1091843	Datum: 12-05-2022 / 19-05-2022	Klasse: 2RT	Zahl der SuS: 4
------------------------------	-------------------------	--------------------------------	-------------	-----------------

Vor dem Unterricht:

Unterrichtsthema Verkaufsgespräch in der Optik	Kurze Beschreibung der vorigen Stunde in dieser Klasse: Der vorigen Stunde dieser Unterrichtsreihe haben wir fokussiert auf die Aussprache s-Klang und ein Verkaufsgespräch anhand von eher gelerntem Wortschatz und Chunks ausgeschrieben.
Fertigkeiten, Fähigkeiten, Kenntnisse, die die SuS für diese Stunde brauchen: Kenntnisse <ul style="list-style-type: none"> - Vorkenntnisse (Wie läuft normalerweise ein Verkaufsgespräch) - Reiche Wortschatz zum Thema - Basiswortschatz zum Aufgaben verstehen - Kenntnisse von der Aussprache von s-Laut und Umlaut (darauf wird, während das Sprechen geachtet, wegen Lektion 1 und 2) Fähigkeiten <ul style="list-style-type: none"> - Hörfähigkeiten B1 - Gespräch Fähigkeiten A2 - Zusammenarbeiten - Improvisation Fähigkeiten Fertigkeiten <ul style="list-style-type: none"> - sprechen 	Lernziele - was können/wissen die SuS am Ende der Stunde: <ul style="list-style-type: none"> • Am Ende dieser Lektion, wissen die Auszubildenden, worauf sie in der Zukunft, während ein Verkaufsgespräch noch achten sollen. • Am Ende dieser Lektion können die Auszubildenden ohne Text, anhand einige Themen zu zweit ein Verkaufsgespräch durchführen.
Zu erwartende Probleme beim Lernen und Lehren: Die Auszubildenden sind nervös, da sie nicht in der Lage waren, im Voraus genau zu lernen, wie sie das Gespräch exakt führen werden	Zu erwartende Probleme in dieser Klasse: Nicht alle Auszubildenden werden anwesend sein
Eigene Lernziele für diese Stunde: Feedback nur auf Niederländisch geben und den Rest der Stunde auf Deutsch sprechen	

Nach dem Unterricht:

Eigene Evaluation: Ich habe dieser Lektion der Unterrichtsreihe zweimal durchgeführt, da ich es wichtig fand, alle Auszubildenden gehört zu haben und leider waren nicht alle da beim ersten Mal. Ich war überrascht von dem, was die Studenten zeigten. Vor allem diejenigen, die erst beim zweiten Mal an der Reihe waren (da diese Schüler nicht wussten, dass sie die Aufgabe doch noch erledigen mussten). Ich hatte ihnen dies absichtlich nicht mitgeteilt, da ich davon ausging, dass sie wieder einmal wegbleiben würden. Ich habe bemerkt, dass ich während dieser Unterrichtsstunden sehr viel Deutsch gesprochen habe und das die Auszubildenden es gut verstanden. Die Zeitplanung war gerichtet auf 4 Studenten, ich hatte besser noch eine Aufgabe extra entwerfen können, da es noch viel Zeit übrig gab.	Inwiefern wurden Ihre eigenen Lernziele erreicht? Da ich ihnen bereits letzte Woche kurz auf Niederländisch erklärt hatte, was sie diese Woche tun würden, gelang es mir, fast die ganze Zeit (sogar einen Großteil des Feedbacks) auf Deutsch zu sprechen. Mir ist aufgefallen, dass die Schülerinnen und Schüler das Feedback zwar verstanden haben, aber nicht wirklich darauf eingegangen sind, weshalb ich später im Niederländischen mit ihnen darüber gesprochen habe und sie sich gegenseitig Tipps geben konnten.
Besprechpunkte für die <i>intervisie</i>: - Wann setze ich Deutsch ein und wann nicht? Wann ist es hilfreich? Wann nicht?	Anpassung Ihrer eigenen Lernziele: Ich werde, wenn ich eine neue Unterrichtsreihe entwerfe, darin aufnehmen wann ich Deutsch rede und wann nicht und das auch im Unterrichtsvorbereitungsformular aufnehmen, damit ich darauf besser fokussieren kann.

Planung des Unterrichts: siehe nächste Seite

Zeit	Teillernziele	Aktivitäten der/des Lehrenden	Aktivitäten der Lernenden	Organisation des Unterrichts, u.a.:
60 min				<ul style="list-style-type: none"> - Sozialformen; - Lehr- und Hilfsmittel; - besondere Umstände
5 min	Aufbau und Lernziele	Wilkommen, Aufbau Unterrichtsstunde erklären und Lernziele benennen.	Zuhören	PPT
15 min	Merkmale verschiedene Brillen nennen können (Wortschatz)	<p>Die Auszubildenden Aufgabe 6a selbständig ausarbeiten lassen.</p> <p>Die Auszubildenden die Antworten von 6a erzählen lassen. Eventuelle Verbesserungen geben</p> <p>Die Auszubildenden nacheinander eine Brille von dem Tisch umschreiben lassen. Zuhören, Fragen stellen, eventuelle Verbesserungen geben.</p>	<p>Aufgabe 6a selbständig ausarbeiten</p> <p>Die Antworten von 6a in die Klasse teilen</p> <p>Die Auszubildenden umschreiben nacheinander eine Brille des Tischs. Sie stellen einander Fragen, damit sie noch mehr über die Brille erzählen. Feedback zuhören.</p>	Arbeitsblatt + verschiedene Brille
10 min	Bekannte Materialien benutzen während Vorbereitung	Jeder Auszubildende eine Nummer geben und die Zeit geben sich auf die zwei Situationen (eigene und Situation Mitschüler) vorzubereiten.	Aufgabe 7: Vorbereitung Anhand Arbeitsblätter der Lektionen 1 t/m 3 + Notizen auf zwei Situationen vorbereiten	Arbeitsblätter der Lektionen 1 bis zum 3 + Notizen

20 min	Freies sprechen (+- 5 min pro Situation)	Zuhören und Sachen, die auffallen notieren im Notizblock, damit ich diese beim Feedback zurückgeben kann.	Aufgabe 7: Ausführung Szenische Spiel Die Auszubildenden führen abwechselnd eine der Situationen in Paaren vor. Das bedeutet, dass alle Auszubildenden zweimal an der Reihe sind: einmal als Verkäufer und einmal als Kunde.	Verschiedene Brille Notizblock
15 min	Feedback geben und erhalten	Ich frage die Studenten einander mindestens 1 Tipp und Top zu geben. Ich gebe die Studenten einige Tipps und Tops (allgemein und Student spezifisches). Ich stelle und beantworte Fragen, wenn nötig.	Aufgabe 7: Feedback Die Auszubildenden geben einander Tipps und Tops. Sie hören einander zu und hören auch mein Feedback zu. Sie stellen und beantworten eventuelle Fragen.	Notizblock
5 min	Meinung erklären	Ich frage die Studenten nach ihrer Meinung über diese Unterrichtsreihe. <ul style="list-style-type: none"> - Was haltet ihr davon? - Welche Tipps und Ratschläge habt ihr? - Was habt ihr gelernt? 	Die Auszubildenden erzählen ihre Meinung, sie geben Tipps und Tops und erzählen, was sie gelernt haben.	

2. Übungen

Übung 1: Wortschatz

Aufgabe 1: Wortschatz

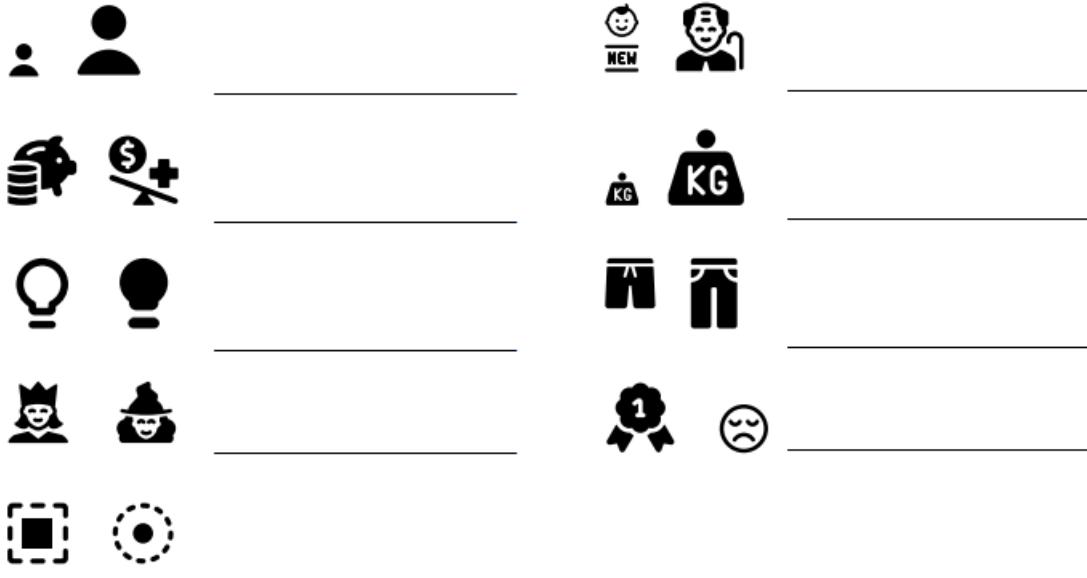
a. Welche Wörter gehören zueinander, verbinden sie.

Deutsch		Niederländisch
Die Brillenetui	0	de brillenkoker
Die Versicherung	0	het metaal
Das Gestell	0	de aanbieding
Die Lesebrille	0	de oogmeting
Die Kontaktlinsen	0	de verzekering
Das Metall	0	de kleur
Die Nasenplättchen	0	de zonnebril
Der Kunststoff	0	de actie
Die Augenmessung	0	het montuur
Die Aktion	0	de contactlenzen
Das Angebot	0	de leesbril
Die Farbe	0	de neusvleugels
Die Sonnenbrille	0	het kunststof

b. Schreibe 3 Sätze und verwende in jedem Satz mindestens 2 der oben genannten Wörter.

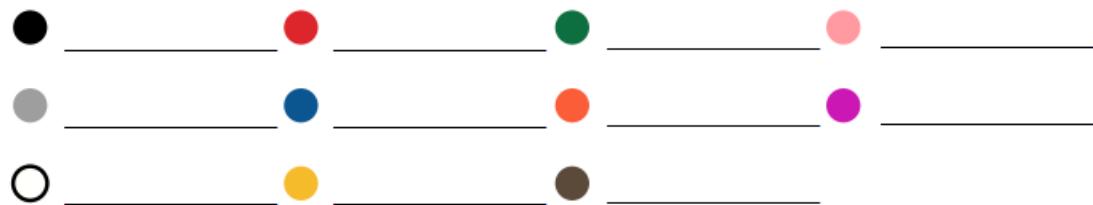
1. _____
- _____
2. _____
- _____
3. _____
- _____

- c. Es ist wahrscheinlich, dass dir Kunden beschreiben werden, was sie möchten. Es kann auch sein, dass du Fragen stellen musst, die auf die Eigenschaften von Produkten abzielen. Die folgenden Wörter beschreiben in der Deutschen die wichtigsten Eigenschaften:
jung (oder neu) -alt/klein-groß/kurz-lang/erster-letzter/eckig-rund/günstig-teuer/leicht-schwer/licht-dunkel/ schön-hässlich



- d. Welche Farben siehst du? Notiere.

Farben



Übung 2: Aussprache

Aufgabe 2: Umlaut Aussprache

- a. Sehe das Video von 0 bis zum 1.17 an <https://www.youtube.com/watch?v=ARYOSfVNbxU>

Opmerking bij video

- a kan ook uitgesproken worden als a zoals in appel → bijv. Apfel, schwartz
o kan ook uitgesproken worden als o zoals in opdracht → bijv. Sonnenbrille

- b. Zu welcher Kategorie gehören die folgenden Wörter?

Gespräch, schön, hässlich, groß, rund, teuer, leicht, neue, Gläser, Uhr, Übung, sagen, Tür, Verkäufer

Boek	Vuur	Aap	Schep	Zeep
Hoor	Deur	Ai	oi	

- c. Notiere für jeden Laut eine Hilfsformel

1. u wird ausgesprochen wie _____ in _____

2. ü wird ausgesprochen wie _____ in _____

3. a wird ausgesprochen wie _____ in _____

 a kann auch ausgesprochen werden wie _____ in _____

4. ä wird ausgesprochen wie _____ in _____

 oder wie _____ in _____

5. o wird ausgesprochen wie _____ in _____

 o kann auch ausgesprochen werden wie _____ in _____

6. ö wird ausgesprochen wie _____ in _____

7. ei wird ausgesprochen wie _____ in _____

8. eu wird ausgesprochen wie _____ in _____

9. äu wird ausgesprochen wie _____ in _____

- d. in Zweiergruppen: die Wörter aussprechen, einander zuhören und eventuelle Tipps geben

Übung 3: Lesen

Aufgabe 3

- a. Lese die Text selbständig und beantworte die Fragen.

Einstieg

An einem Morgen betritt ein junger Mann (M.) ein Optikfachgeschäft. Die Verkäuferin (V.) spricht ihn an und es ereignet sich folgender Dialog:

- V.: Morgen! Suchen Sie Hilfe?
5 M.: Moin - ähm ... ja, also eigentlich schon.
V.: Ja, dann sind Sie hier genau richtig. Soll es eine neue Brille sein? Oder nur neue Gläser?
M.: Meier. Ja ... also ...
K.: Ich sehe, Sie tragen einen Anzug. Dann suchen Sie
10 sicher etwas modischeres?
M.: Hm ... ähh...
V.: zeigt ein Vollrand-Gestell aus Metall: Fühlen Sie mal,
wie robust dieses Gestell ist. Und mit dieser schönen
Form können Sie nichts falsch
15 machen.
M.: Ja, ja, wirklich toll. Ähm...
V.: Was stört Sie?
M.: Och, öh, also eigentlich wollte ich jetzt noch nicht direkt was aussuchen.
V.: Aha. Sondern?
20 M.: Also ... erstmal wollte ich gern prüfen lassen, ob meine Werte noch stimmen. Ich
meine irgendwie, da hat sich was verschlechtert. Mhhh ... ja.
V.: Aha.
M.: Ja, und ähh...dann wollte ich eben lieber etwas Auffälliges. Ich glaube, das würde
meinen Look eben so ein bisschen auflockern, wissen Sie?

25 Nach dem kostenlosen Sehtest entschuldigt sich M. und verlässt, ohne etwas zu kaufen, den Laden.



1 Beschreibe, welchen Eindruck das Gespräch auf dich macht.

2 Erkläre, warum der Mann in dem Laden nichts kauft. Was hat die Verkäuferin damit zu tun?

- b. Diskutierte zu zweit über die Antworten

Übung 4: Aussprache

Aufgabe 4: S-klang Aussprache

Aufgabe 4: S-klang Aussprache

- Sehe das Video an <https://www.youtube.com/watch?v=xL0LLwqjP7A&t=290s>
- Zu welcher Kategorie gehören die folgenden Wörter?

Nasenplättchen, Augenmessung, Sonnenbrille, Lesebrille, Versicherung, Gestell, schön, schwer, Starke, was, schließen, Service, einstellen, spät

Aussprache S und Sch

S- Anfang

spaß	Sitzen

S- in Wort

bestehen	Nase

S - Ende

das

Sch

Schule

c. Notiere für jeden Laut eine Hilfsformel

- S am **Anfang** vorne _____ wird ausgesprochen wie _____ in _____
- S am **Anfang** wird sonst ausgesprochen wie _____ in _____
- S in ein **Wort** wird vorne _____ ausgesprochen wie _____ in _____
- S in ein **Wort** wird sonst ausgesprochen wie _____ in _____
- S am **Ende** wird ausgesprochen wie _____ in _____
- Sch wird ausgesprochen wie _____ in _____

d. Spreche in Zweiergruppen: die Wörter aussprechen, einander zuhören und eventuelle Tipps geben

e. Lese das Gespräch aus Aufgabe 3 zu zweit. Tauschen Sie auch einmal die Rollen

Übung 5: schreiben

Aufgabe 5: Verkaufsgespräch

Schreibe zu zweit ein Teil ein Gespräch zwischen Kunde und Optiker aus. Das Gespräch soll +- 3 Minuten dauern.

Besprechen Sie einige der folgenden Punkte:

Farbe, Material, Kosten, Versicherung, Angebote, Lese-/Sonnenbrille, Persönliche Daten

Verwende die bereits bekannten Chuncks und Vokabeln aus Lektion 1. (Falsch nötig: verwende uitmuntend.de oder deepl.com um Wörter/Sätze zu übersetzen)

A.	
	B.
A.	

Übung 6: Brille umschreiben

a. Beschreibe die unterschiedlichen Brillen.

Benutze auch Eigenschaftswörter und Ausdrücke für Farbe (sehe Aufgabe 1).

The image displays two side-by-side product pages from an online store. The left page shows a pair of Ray-Ban Round Metal RB 3447 9198/4E silver sunglasses with light green lenses. The right page shows a pair of Porsche Design P 8274 D nuthenum eyeglasses with clear lenses and dark frames. Both pages include a product image, brand logo, model name, price, and shipping information.

Ray-Ban Round Metal RB 3447 9198/4E silver

Brillenbreite: 130 mm
Auf Lager: Versand Deutschland 0,00 €
116,95 € inkl. MwSt.
156,90 € inkl. MwSt.
Sehstärke hinzufügen
Gratis Versand und Rücksendung
30 Tage Geld-zurück-Garantie

Porsche Design P 8274 D nuthenum

Auf Lager: Versand Deutschland 0,00 €
Haben Sie Ihre Brille gefunden?
528,95 € inkl. MwSt.
Gläser auswählen
Lieferung in 6-14 Tagen
+ Gleitsichtgläser ab 109,95 € Aufpreis
oder
Möchten Sie die Brille zu Hause anprobieren? Hilfe
unverbindlich
Zu Hause anprobieren
Lieferung in 2-4 Tagen

b. Beschreibe zwei Brille, die auf dem Tisch liegen

Übung 7: Szenische Spiel

Kandidat 1

Du führst ein +- 5-minütiges Gespräch mit einem Kunden. Die folgenden Themen sollten auf jeden Fall in das Gespräch einbezogen werden

- die Augenmessung
- Verschiedene Brilleneigenschaften
- die Farbe
- die Spiegel

Kandidat 2

Du führst ein +- 5-minütiges Gespräch mit einem Kunden. Die folgenden Themen sollten auf jeden Fall in das Gespräch einbezogen werden

- die Augenmessung
- verschiedene Brilleneigenschaften
- Lesebrille/Sonnenbrille
- die Versicherung

Kandidat 3

Du führst ein +- 5-minütiges Gespräch mit einem Kunden. Die folgenden Themen sollten auf jeden Fall in das Gespräch einbezogen werden

- die Augenmessung
- verschiedene Fassungen
- Sonnenbrille
- Brillenetui

Kandidat 4

Du führst ein +- 5-minütiges Gespräch mit einem Kunden. Die folgenden Themen sollten auf jeden Fall in das Gespräch einbezogen werden

- die Augenmessung
- verschiedene Fassungen
- die Kosten
- Sonnenbrille

3. Lösungen zu den Übungen

Übung 1: Wortschatz

a. Welche Wörter gehören zu einander, verbinden sie.

Deutsch		Niederländisch
Die Brillenetui	0	de brillenkoker
Die Versicherung	0	het metaal
Das Gestell	0	de aanbieding
Die Lesebrille	0	de oogmeting
Die Kontaktlinsen	0	de verzekering
Das Metall	0	de kleur
Die Nasenplättchen	0	de zonnebril
Der Kunststoff	0	de actie
Die Augenmessung	0	het montuur
Die Aktion	0	de contactlenzen
Das Angebot	0	de leesbril
Die Farbe	0	de neusvleugels
Die Sonnenbrille	0	het kunststof

b. Schreibe 3 Sätze und verwende in jedem Satz mindestens 2 der oben genannten Wörter.

Einige Beispiel Sätze

- Ich möchte einen Metallgestell mit Nasenplättchen
- Ist die Sonnenbrille aus Kunststoff im Angebot?
- Ich suche ein Brillenetui für meine Lesebrille.
- Die Farbe meiner Kontaktlinsen ist grün
- Die Augenmessung ist diese Woche kostenlos, was eine jährliche Aktion ist.
- Möchten Sie ein Gestell aus Metall oder aus Kunststoff?
- Brauchen Sie eine Versicherung für die Sonnenbrille?
- Die Lesebrille ist diese Woche im Angebot.
- Die Nasenplättchen meiner Lesebrille sind gebrochen.

c. Schreibe die Wörter neben das richtige Bild



d. Welche Farben siehst du hier? Notiere:

Farben

schwarz

rot

grün

pink/rosa

grau

blau

orange

violett/lila

weiß

gelb

braun

Übung 2: Aussprache

Aufgabe 2: Umlaut Aussprache

- a. Sehe das Video von 0 bis zum 1.17 an <https://www.youtube.com/watch?v=ARYOSfVNbxU>

- **Opmerking bij video**

a kan ook uitgesproken worden als a zoals in appel → bijv. Apfel

o kan ook uitgesproken worden als o zoals in opdracht → bijv. often (vaak)

- b. Zu welcher Kategorie gehören die folgenden Wörter?

Gespräch, schön, hässlich, groß, rund, teuer, leicht, neue, Gläser, Uhr, Übung, sagen, Tür, Verkäufer

Boek	Vuur	Aap	Schep	Zeep
Uhr	Übung	sagen	hässlich	Gläser
rund	Tür			
Hoor	Deur	Ai	oi	
groß	schön	leicht	teuer	
			Neue	
			Verkäufer	

- c. Notiere für jeden Laut eine Hilfsformel

1. u wird ausgesprochen wie oe in oefening

2. ü wird ausgesprochen wie uu in uur

3. a wird ausgesprochen wie aa in zaak

a kann auch ausgesprochen werden wie a in afstand

4. ä wird ausgesprochen wie e in verzient

oder wie ee in meten

5. o wird ausgesprochen wie oo in oog

o kann auch ausgesprochen werden wie o in opdracht

6. ö wird ausgesprochen wie eu in euro

7. ei wird ausgesprochen wie ei in einde

8. eu wird ausgesprochen wie oi in hoi

9. äu wird ausgesprochen wie oi in hoi

- d. Spreche in Zweiergruppen: die Wörter aussprechen, einander zuhören und eventuelle Tipps geben

Übung 3: Lesen

Aufgabe 3

- a. Lese die Text selbständig und beantworte die Fragen.

Einstieg

An einem Morgen betritt ein junger Mann (M.) ein Optikfachgeschäft. Die Verkäuferin (V.) spricht ihn an und es ereignet sich folgender Dialog:

- V.: Morgen! Suchen Sie Hilfe?
5 M.: Moin - ähm ... ja, also eigentlich schon.
V.: Ja, dann sind Sie hier genau richtig. Soll es eine neue Brille sein? Oder nur neue Gläser?
M.: Meier. Ja ... also ...
K.: Ich sehe, Sie tragen einen Anzug. Dann suchen Sie
10 sicher etwas modischeres?
M.: Hm ... ähh...
V.: zeigt ein Vollrand-Gestell aus Metall: Fühlen Sie mal,
wie robust dieses Gestell ist. Und mit dieser schönen
Form können Sie nichts falsch
15 machen.
M.: Ja, ja, wirklich toll. Ähm...
V.: Was stört Sie?
M.: Och, öh, also eigentlich wollte ich jetzt noch nicht direkt was aussuchen.
V.: Aha. Sondern?
20 M.: Also ... erstmal wollte ich gern prüfen lassen, ob meine Werte noch stimmen. Ich
meine irgendwie, da hat sich was verschlechtert. Mhhh ... ja.
V.: Aha.
M.: Ja, und ähh...dann wollte ich eben lieber etwas Auffälliges. Ich glaube, das würde
meinen Look eben so ein bisschen auflockern, wissen Sie?

25 Nach dem kostenlosen Sehtest entschuldigt sich M. und verlässt, ohne etwas zu kaufen, den Laden.



1 Beschreibe, welchen Eindruck das Gespräch auf dich macht.

2 Erkläre, warum der Mann in dem Laden nichts kauft. Was hat die Verkäuferin damit zu tun?

- b. Diskutierte zu zweit über die Antworten

Hier können die Auszubildenden ihre eigenen Antworten eintragen, die für jeder Auszubildende unterschiedlich sind. Im Klassenzimmer besprochen.

Übung 4: Aussprache

Aufgabe 4: S-klang Aussprache

- a. Sehe das Video an <https://www.youtube.com/watch?v=xL0LLwqjP7A&t=290s>
- b. Zu welcher Kategorie gehören die folgenden Wörter?

Nasenplättchen, Augenmessung, Sonnenbrille, Lesebrille, Versicherung, Gestell, schön, schwer, Starke, was, schließen, Service, einstellen, spät

Aussprache S und SCH

S- Anfang

Spaß	Sitzen
Starke	Sonnenbrille
spät	Service

S- in Wort

bestehen	Nase
Gestell	Nasenplättchen
einstellen	Augenmessung
	Lesebrille
	Versicherung

S- Ende

das
was

Sch

Schule
schön
Schwer
schließen

c. Notiere für jeden Laut eine Hilfsformel

1. S am **Anfang** vorne **p, h oder t** wird ausgesprochen als **sch** in **scherp**
2. S am **Anfang** wird sonst ausgesprochen als **z** in **zonnenbril**
3. S in ein **Wort** wird vorne **p, h oder t** ausgesprochen als **sch** in **scherp**
4. S in ein **Wort** wird sonst ausgesprochen als **z** in **zonnenbril**
5. S am **Ende** wird ausgesprochen als **s** in **leesbril**
6. Sch wird ausgesprochen als **sj** in **sjoelen**.

d. in Zweiergruppen: die Wörter aussprechen, einander zuhören und eventuelle Tipps geben

Übung 5: schreiben

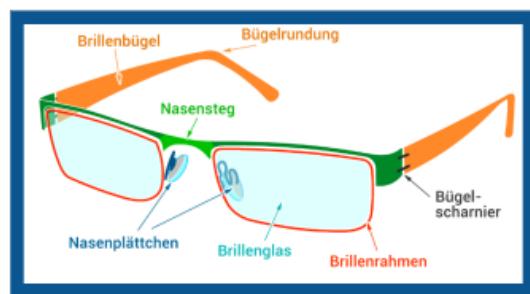
Hier können die Auszubildenden ihre eigenen Antworten eintragen, die für jeder Auszubildende unterschiedlich sind. Im Klassenzimmer besprochen und Feedback gegeben.

Übung 6: Brille umschreiben

Aufgabe 6

c. Beschreibe die unterschiedlichen Brillen.

Benutze auch Eigenschaftswörter und Ausdrücke für Farbe (siehe Aufgabe 1).



zum Beispiel:

- "Die RayBan-Brille ist eine Sonnenbrille. Die Brille hat grünliche UV-Gläser. Die Brille hat Nasenplättchen. Die Gläser sind rund und der Rahmen ist aus Metall".
- "Der Rahmen der RayBan-Brille ist aus Golden Metall. Am Ende des Brillenbeins befindet sich ein Kunststoffgehäuse. Die Brille hat UV-beständigen Gläsern."
- "Die Brille ist teuer, weil es eine designerbrille von Porsche ist. Die Brille hat Nasenplättchen. nur der obere Teil des Glases hat einen Metallrahmen. Das Gestell ist rot-schwarz"

d. Beschreibe zwei Brille, die auf dem Tisch liegen

- Verschiedene antworten Möglich → im Klassenzimmer besprochen

Übung 7: Szenische Spiel
Sehe eingereichte Video in BrightSpace

4. Filmaufnahme vom szenischen Spiel

Da die Auszubildenden nicht möchten, dass jemand anderes als ihre Klassenkameraden, der Praktikumsbetreuer, Sie und ich das Video sehen, konnte ich keinen Link zu dem Video veröffentlichen. Zusätzlich zu diesem Dokument habe ich auch das Video an dieser Stelle auf BrightSpace eingereicht.

5. Feedback Praktikumsbetreuerin

Je hebt een mooie lessenreeks ontworpen. Goed dat je van tevoren zowel met de studenten, een collega die al langer Duits geeft binnen de opleiding als mij gesproken hebt betreft de onderwerpkeuze. Er was te zien dat de studenten, wanneer ze er waren, actief deelnamen en enthousiast waren over het onderwerp, het voor hen betekenisvol, top!

Je hebt laten zien dat je je makkelijk aanpast aan de situatie --> voorkennis verschillend bij de studenten i.v.m. missen vorige les (wel als huiswerk gemaakt) --> extra aandacht aan Chunks, gezien dit niet in de huiswerkopdracht zat

Werkbladen en PowerPoints zijn duidelijk en aantrekkelijk. Tip → maak er de volgende keer een boekje van, dan verliezen studenten het minder snel

Enkele opdrachten waren iets onder het niveau van de Studenten, gezien ze al veel woordenschat beheersen. Stem dit voor de volgende keer af met je collega, wat behandelt zij al qua woordenschat in haar instructielessen, welke woordenschat hebben ze afgelopen jaar al gehad rondom dit Thema?

Goed dat je les drie, een week later voor de twee studenten die afwezig waren, alsnog gegeven hebt (ook goed dat je de andere twee studenten de vrijheid gaf wel of niet te komen, gezien zij er de week ervoor al waren).

Je geeft de studenten veel complimenten, top, dit bevordert het durven spreken van Duits. Ook het feit dat je zelfs steeds meer Duits sprak, zorgde ervoor dat de studenten dit ook deden, super! Denk er wel aan ook kritisch te zijn en studenten ook op taalfouten te wijzen tijdens het bespreken van opdrachten, zodat ze zich geen foute zinnen/woorden aan gaan leren.

Al met al een mooie lessenreeks, waar de studenten ook enthousiast over waren.

TIPS

- Voorkennis afstemmen met collega's
- Kritisch zijn, wijzen op fouten